MAGIC of Christmas

1991

DECEMBER 13-15, 19-22

PORTLAND SYMPHONY ORCHESTRA

1991-1992 • 67TH SEASON • TOSHIYUKI SHIMADA, MUSIC DIRECTOR & CONDUCTOR

SPONSORED BY: Shop 'n Save
PORTLAND SYMPHONY ORCHESTRA
Toshiyuki Shimada, Music Director and Conductor
D. Michael Heath, Tenor
Magic of Christmas Chorus, Judith Hunt Quimby, Director
The Parish Ringers, Ray Cornils, Director
Ray Cornils, Organist
Annadeene Konesni (Dec. 19-22) Rebecca Rockefeller (Dec. 13-15)

67th Season, 1991-92

December 13, 14, 15, 19, 20, 21, 22

Magic of Christmas

Kotzschmar Memorial Organ Recital
(presented one hour before each concert)

RIMSKY-KORSAKOV
Polonaise, from Christmas Eve Suite
MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

HANDEL/RUTTER
Joy to the World
MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

UPDIKE
December
D. MICHAEL HEATH

MOZART
German Dance, K. 605, No. 3 (“Sleigh Ride”)

DELlius
Sleigh Ride

PROKOFIEV
Troika, from Lieutenant Kije Suite

HANDEL
Messiah
Recitative: He that dwelleth in heaven
Aria: Thou shall break them with a rod of iron
Hallelujah
D. MICHAEL HEATH
MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS

INTERMISSION

VAUGHAN WILLIAMS
Fantasia on Greensleeves
Hughes
Shepherd's Song at Christmas
D. Michael Heath
AnnaDeene Konesni or
Rebecca Rockefeller

KirkPatrick
Away in a Manger
AnnaDeene Konesni or
Rebecca Rockefeller
Jara Goodrich, Harp

Rutter
Angels' Carol
Magic of Christmas Chorus

Poe
The Bells
D. Michael Heath

Arr. Dobrinski
We Three Kings
The Parish Ringers

Leontovitch
Carol of the Bells
The Parish Ringers

Berlin/Dragon
White Christmas
D. Michael Heath
Magic of Christmas Chorus

Arr. Norris
Christmas Pops Medley
Let It Snow; Jingle Bell Rock; I'll Be Home for Christmas; All I Want for Christmas is My Two Front Teeth; The Christmas Song
D. Michael Heath

Intermission

Anderson
Sleigh Ride

Arr. Dragon
The First Noël

Arr. Harris
God Rest Ye Merry Gentlemen
Magic of Christmas Chorus

Arr. Harris
Good King Wenceslas
Magic of Christmas Chorus

Arr. Dragon
Deck the Halls
Magic of Christmas Chorus

Traditional
Christmas Carol Sing-Along
(Words begin on page 16)
O Little Town of Bethlehem; Silent Night; Hark! The Herald Angels Sing;
O Come All Ye Faithful; Angels We Have Heard On High;
Joy to the World; We Wish You a Merry Christmas

Staging and Lighting by
Moonlighting Productions
Sound by
Klondike Sound/Portland
Script by
Lisa DiFranza

The “Magic of Christmas” concert will be broadcast on Friday, December 20 at 2:00 p.m. on WMEA-FM (90.1).

Concert Sponsors

Please recycle your program by placing it carefully in the recycling container near the exit.
Please turn off all electronic devices with alarms during the concert.
The use of photographic and recording equipment during the concert is strictly prohibited.
PORTLAND SYMPHONY ORCHESTRA
Toshiyuki Shimada, Music Director and Conductor

First Violins
Lawrence Golan
Concertmaster
Richard Vanstone
Assistant Concertmaster
Susan Shipley
Colin Davis
Marcia Henry
Joanne Schnell
Amy Kimball
Susanne Park
Susan Holcomb
Rebecca Katsenes
Daniela Rodnite
Zoia Bologovsky
Rohan Gregory
Qun Li

Second Violins
Ray Shows
Principal
Karine Swanquist
Assistant Principal
Holly Ovenden
Deidre Oehrtmann
Mark Paxson
Clorinda Noyes
Luis Ibanez
Linda Beers
Constance Clayton
Cornelia Kohler
Dominique Corbeil
Elise Straus-Bowers

Violas
Laurie Kennedy
Principal
Leslie Perna
Assistant Principal

Jeans Alvord
Ann Stepp
Pamela Doughty
Meg Gillette
Tammy Asperheim
Elizabeth Miller
Sandra Nortier
Sonya White

Oboes
Neil Boyer
Principal
Stefani Burk
Ellen Sherman

English Horn
Ellen Sherman

Clarinet
Thomas Parchman
Principal
Patricia Shands
John Korajczyk

Bass Clarinet
John Korajczyk

Bassoons
Eric Dircksen
Julie Fox
Tracy McGinnis
Guest Principals
Ardith Freeman

French Horns
John Boden
Principal
Nina Allen
Kevin Owen
Carolyn Comfort

Trumpets
John Schell
Principal
Betty Barber
David Bamonte
Mark Fenderson

Trombones
Nicholas Orovich
Principal

Contrabasses
Henry Peyrebrune
Principal
Richard Noyes
Assistant Principal
William Rounds
Deborah Rolle
Barbara Paschke
Kathleen Foster
David Paschke
Joel Wolfe
George Hughen

Flutes
Susan Thomas
Principal
Alison Hale
Catherine Payne

Piccolo
Catherine Payne

Don Davis
Mark Manduca
Bass Trombone
Mark Rohr
Tuba
Don Rankin
Tympani
Reginald Bonnin
Percussion
Nancy Smith
Principal
Jeff Fischer
Richard Flanagan

Harp
Jara Goodrich

Keyboard
Janet Reeves

Emeritus
Katherine Graffam
Violoncello
Clinton Graffam
Oboe

Librarian
Betty Barber

Personnel Managers
Joanne Schnell
John Schnell

Stage Manager
Russell Pooler

Broadcast Announcer
Geoffrey Doughty

Recording Engineer
Thom Colkitt

ADMINISTRATION

Jane E. Hunter
Executive Director

Carlene D. Ruesenberg
Operations/Orchestra Manager

Deborah F. Hammond
Director of Marketing and Development

Sharon W. Berry
Controller

Laurie T. Schell
Director of Education

Susan E. Danforth
Marketing Assistant/Publications Coordinator

Lidia Dill
Development Coordinator

Laurie J. Hansen
Box Office Coordinator

Ann Brownbridge
Executive Secretary

Christopher J. Moore
Data Manager

Pati Redmond
Receptionist

Deborah Fuller
Bookkeeping Assistant

Bill Lovett
House Manager

Richard D. Noyes
Youth Symphony Orchestra/
Young People's String Consort
Conductor

Peter Martin
Youth Wind Ensemble
Conductor

Kathy Gagnon
Cerian Lawrence

Mike Martin
Del Small
Greg Titherington

Deborah Webster
Kathleen Whitney

Christmas Ticket Sales
The MAGIC OF CHRISTMAS CHORUS assembles each November for a brief month of rehearsals to prepare for the important role its members play in each “Magic of Christmas” concert. A diverse group of teachers, executives, homemakers, professionals, retirees, students and office workers, the singers devote many hours of rehearsal and performance time to help ensure the success of the PSO’s concerts. The Portland Community Chorus, the core group of the Christmas chorus, was formed in 1978, and has grown from eight to over 100 members.

JUDITH HUNT QUIMBY, chorus director, is well known in the Portland area as a pianist and teacher. Throughout her career, she has been associated with many choruses as accompanist, including the Roger Wagner Chorale, the Long Beach Bach Festival Chorus, and the Summerfest Music Festival in Irvine, California. In Maine she has worked with the Oratorio Chorale, the Androscoggin Chorale, the Colby-Kennebec Choral Society, and the St. Luke’s Cathedral Singers.

She has been associated with the Portland Community Chorus for several years, and led them in their 1991 performance of Judas Maccabeus. She has also been pianist with the Bel Canto Quartet, the Penumbra Trio, the Portland Wind Trio, and other chamber groups. She can often be found working with students at the University of Southern Maine, and is also on the piano faculty at Bates College.
GUEST ARTISTS

THE PARISH RINGERS is one of the four handbell choirs of First Parish Church, UCC in Brunswick. Formed in 1974, the choir consists of eleven members playing 61 bells covering a five-octave range. Under the direction of Ray Cornils, The Parish Ringers perform for the worship services at First Parish Church, as well as for weddings, special functions, and at local hospitals and nursing homes. The choir has performed throughout New England, New York, Ohio, and Ontario, Canada, and has been heard over MPBN radio. This marks the fourth year The Parish Ringers have joined the PSO for "Magic of Christmas."

Judy Brennan
Lee Davis
Nancy Hoffman
Doug Leland
Heidi Leland
Karen Leland
Susan Priest
Ron Reese
Priscilla Sargent
Jenifer Shevis-Packard
Sally Stevens
Ray Cornils, Director

HARK! THE HERALD ANGELS SING

Hark! the herald angels sing, "Glory to the new-born King!
Peace on earth, and mercy mild, God and sinners reconciled."
Joyful all ye nations rise, Join the triumph of the skies;
With th'angelic host proclaim, "Christ is born in Bethlehem."
Hark! the herald angels sing, "Glory to the new-born King!"

Christ, by highest heav'n adored; Christ, the ever-lasting Lord;
Late in time behold Him come, off-spring of the Virgin's womb.
Veiled in flesh the God-head see; Hail th'Incarnate Deity,
Pleased as Man with man to dwell; Jesus, our Emmanuel!
Hark! the herald angels sing, "Glory to the new-born King!"

O COME, ALL YE FAITHFUL

O come, all ye faithful, joyful and triumphant,
O come ye, O come ye to Bethlehem;
Come and behold Him, born the King of angels;
O come let us adore Him, O come let us adore Him,
O come let us adore Him, Christ the Lord.

Sing, choirs of angels, sing in exultation,
Sing, all ye citizens of heaven above:
Glory to God in the highest glory!
O come let us adore Him, O come let us adore Him,
O come let us adore Him, Christ the Lord.

Continued from page 16

Continued on page 22